

L'offre de formation 2024 – 2025

Les stages annuel et semestriels

- **Semestre 1** : 13 semaines de cours, une semaine d'examens

L'année commence par des tests de placement du 29 septembre au 3 octobre 2024. Les cours commencent le lundi 7 octobre 2024.

Fin du semestre 1 : jeudi 30 janvier 2025

- **Séjour Louxor** : du dimanche 2 février au vendredi 14 février 2025.

- **Semestre 2** : 13 semaines de cours, une semaine d'examens

Le semestre commence par des tests de placement pour les nouveaux étudiants du lundi 10 au jeudi 13 février 2025.

Les cours commencent le dimanche 16 février 2025.

Fin du semestre 2 et de l'année : jeudi 5 juin 2025.

Les deux semestres sont indépendants de telle sorte que l'on peut faire l'un ou l'autre sans pour autant être lésés. Il reste qu'il nous semble plus judicieux de faire une année complète afin de vivre pleinement l'immersion en Égypte.

Les tests de placement complets permettent de jauger les niveaux en compréhension et en production, à l'oral comme à l'écrit et dans les deux registres (dialecte et arabe moderne standard). A l'issue des corrections, chaque étudiant est affecté à trois groupes : un pour le dialecte, un pour la grammaire de l'arabe moderne standard et un pour la presse et la littérature.

Au bout de deux semaines de cours, l'équipe pédagogique réévalue la pertinence du placement de chaque étudiant.

Notre formation se décline en trois niveaux :

- **Débutant** : composé de deux sous niveaux

→ pour les étudiants totalement débutants : niveau visé en fin de formation A2 ;

→ pour les étudiants qui ont déjà des bases en arabe débutants : niveau visé en fin de formation B1 ;

- **Intermédiaire** : niveau visé en fin de formation B2 ;

- **Avancé** : niveau visé en fin de formation C1.

Nos groupes-classes vont de 5 à 12 étudiants par groupe. La formation se compose d'un tronc d'enseignements obligatoires¹ et d'enseignements optionnels.

¹ Le séjour à Louxor est obligatoire pour les étudiants de la session annuelle.

I. Tronc commun des enseignements obligatoires

A. Semestre 1 : du 7 octobre 2024 au 30 janvier 2025

Les débutants 336 heures (208 heures de *fosha* et 128 heures de dialecte)
Les intermédiaires et avancés 362 heures (234 heures de *fosha* et 128 heures de dialecte)

Composition de l'offre en nombre d'heures par semaine	Détail de l'offre de Formation	Groupes de niveaux			
		Débutant		Intermédiaire	Avancé
		De A1 vers A2	De A2 vers B1	De B1 vers B2	De B2 vers C
Arabe moderne standard (AMS) 16 à 18 h /semaine	Initiation à l'écriture et à la lecture ²	16			
	L'arabe moderne à l'écrit	6			
	L'arabe moderne à l'oral	6			
	Grammaire	4	4	4	4
	Presse écrite		6	4	4
	Presse audiovisuelle		6	6	6
	Littérature contemporaine			4	4
Arabe dialectal égyptien (ADE) 12 h puis 8 h / semaine ³	Communiquer au quotidien et grammaire	12 à 8	12 à 8	12 à 8	8 à 4
	Littérature dialectale				4

² Les trois premières semaines sont consacrées exclusivement à l'acquisition de l'écriture et de la lecture.

³ Les six premières semaines, les étudiants ont 12 heures de dialecte égyptien ce qui leur permet d'être autonomes plus rapidement.

B. Le stage de Louxor : du dimanche 2 février au vendredi 14 février 2025

Pendant une semaine, la formation se déplace en Haute-Égypte à Louxor⁴ pour un stage intensif d'immersion linguistique et culturelle axé sur la région. Les problématiques propres à cette partie du pays sont abordées à travers un programme de rencontres et de cours qui s'articulent autour de thématiques définies dans le cadre de chaque session.

A titre d'exemple, en février 2024, le programme a porté sur les sujets suivants : le tourisme, les coutumes et traditions, l'agriculture, l'habitat et le soufisme :

Toutes les activités se font en dialecte égyptien

(Groupe 1) du 04 au 09 février 2024 - Samedi 03/02/2024 (arrivée à Louxor)				
Dimanche	9h00 – 10h30 Conférence : Tourisme, rive Est (site de Karnak)	11h00 – 15h30 Visite guidée : temple de Karnak		
Lundi	9h00 – 11h00 Conférence : Tourisme, rive Ouest (présentation de différents sites)	11h30 – 13h30 Visite guidée : tombes des Nobles et Colosses de Memnon	13h30 – 15h00 Visite guidée : Monastère Al Mohareb	17h00 – 18h30 Cours : point sur la journée et préparation de l'activité du lendemain
Mardi	9h00 – 11h00 Conférence : La Haute-Egypte ses traditions et ses coutumes	11h30 – 13h30 La famille à Louxor	13h30 – 16h00 Recherche de terrain	
Mercredi	9h00 – 11h00 Conférence : L'habitat traditionnel de Louxor	12h00 – 13h30 Visite guidée du village Hassan Fathy	13h30 – 16h00 Recherche de terrain	
Jedi	9h00 – 10h00 Conférence : L'agriculture à Louxor	11h00 – 13h00 Visite d'une exploitation agricole	13h30 – 16h00 Découverte du site dédié aux tomates séchées	19h30 Dîner à l'hôtel + Soirée musicale (Folklore local)
Vendredi	9h00 – 11h00 Conférence : La Haute Égypte : terre de soufisme	Recherche de terrain		19h30 Dîner à l'hôtel
Samedi 10/02/2024 (retour au Caire)				

⁴ Sous réserve de la situation sanitaire et sécuritaire, en cas d'annulation du stage de Louxor, il est remplacé par une semaine de cours.

Chaque journée s'articule autour de trois moments :

- un cours de deux heures le soir afin de préparer la conférence du lendemain. Ce cours est donné par les enseignants du DEAC.
- une conférence matinale de deux heures en dialecte égyptien ;
- suivie d'une visite sur site liée directement à l'objet de la conférence. Ces interventions sont animées par des professionnels ou des personnalités locales intervenants dans les domaines concernés.

Entre ces moments, les étudiants ont du temps dédié à leur recherche. En effet, ce séjour donne lieu à un travail de groupe (deux à trois étudiants) qui, de retour au Caire, est évalué.

Ce séjour se fait en deux fois, la semaine 1 pour les plus avancés et la semaine 2 pour les moins avancés. Le DEAC prend en charge : les nuitées à l'hôtel en demi-pension, les conférences, les billets d'entrée pour les visites relevant du programme et les déplacements de l'hôtel et les sites.

Le stage de Louxor est obligatoire et n'est ouvert qu'aux étudiants qui font la session annuelle.

C. Semestre 2 : du 16 février au 5 juin 2025

Les grands débutants 336 heures (208 heures de *fosha* et 128 heures de dialecte)

Les débutants 312 heures (208 heures de *fosha* et 104 heures de dialecte)

Les intermédiaires et avancés 338 heures (234 heures de *fosha* et 104 heures de dialecte)

Composition de l'offre en nombre d'heures par semaine	Détail de l'offre de Formation	Débutant		Intermédiaire	Avancé
		De A1 vers A2	De A2 vers B1	De B1 vers B2	De B2 vers C
Arabe moderne standard (AMS) 16 à 18 h /semaine	Initiation à l'écriture et à la lecture ⁵	16			
	L'arabe moderne à l'écrit	6			
	L'arabe moderne à l'oral	6			
	Grammaire	4	4	4	4
	Presse écrite		4	4	4
	Presse audiovisuelle		6	6	6
	Littérature contemporaine		2	4	4
Arabe dialectal égyptien (ADE) 12 à 8 h/semaine	Communiquer au quotidien et grammaire	12 à 8 ⁶	4		
	Littérature dialectale		4	4	4
	Chansons et Poésie (quatrains)			2	2
	Médias et débats de société			2	2

⁵ Les trois premières semaines sont consacrées exclusivement à l'acquisition de l'écriture et de la lecture.

⁶ Les six premières semaines, les étudiants du groupe des Grands débutants ont 12 heures de dialecte égyptien ce qui leur permet d'être autonomes plus rapidement.

II. Les options

A. Le tutorat

L'étudiant peut avoir un cours individuel par semaine en dialecte et un autre en arabe moderne standard : chaque cours dure trente minutes. L'étudiant aborde le ou les points dont il a besoin.

B. Les modules optionnels

L'étudiant peut choisir deux options de deux heures chacune par semaine. En cas de disponibilité de places dans une option, l'étudiant pourra accéder à plus de deux options. Les options ne commencent qu'à partir de la 7^{ème} semaine du semestre et la 2^{ème} semaine du semestre 2.

Liste des options possibles :

Dialecte : théâtre, cinéma égyptien, contes et proverbes, chanson égyptienne, danse égyptienne, dabkeh

Arabe moderne standard ⁷ : **traduction** ⁸, l'arabe en chanson, **histoire contemporaine** ⁹, **littérature classique** et atelier d'écriture.

Le DEAC se réserve la possibilité d'annuler une option en cours d'année, en cas exceptionnel de non disponibilité d'enseignants ou d'intervenants dans l'option concernée. Les options ne sont ouvertes qu'à partir de cinq inscrits.

⁷ En gras, les options qui ne sont ouvertes que pour les niveaux intermédiaire et avancé.

⁸ Cette option est évaluée et fait l'objet d'une note chiffrée.

⁹ Premier semestre l'Égypte depuis la campagne de Napoléon à Nasser, deuxième semestre : le monde arabe à l'heure des décolonisations.

Sessions intensives d'été
Juillet 2024 (du 30 juin 2024 au 25 juillet 2024)¹⁰
Septembre 2024 (du 1^{er} septembre 2024 au 26 septembre 2024)¹¹

Programme 1 : Arabe moderne standard et arabe dialectal égyptien

Composition de l'offre en nombre d'heures par semaine	Détail de l'offre de Formation	Groupes de niveaux			
		Grand-débutant	Faux-débutant	Intermédiaire	Avancé
Arabe moderne standard (AMS) 18 h /semaine	Initiation à l'écriture et à la lecture ¹²	18			
	L'arabe moderne à l'écrit	6	4		
	L'arabe moderne à l'oral	6	4		
	Grammaire	4	4	4	4
	Initiation à la poésie arabe	2			
	Presse écrite		2	4	4
	Presse audiovisuelle		4	6	6
	Littérature contemporaine			4	4
Arabe dialectal égyptien (ADE) 8 h/semaine	Communiquer au quotidien et grammaire	8	8		
	Littérature dialectale			4	4
	Chansons et Poésie (quatrains)			2	2
	Médias et débats de société			2	2

DESCRIPTIF : cinq jours par semaine du dimanche au jeudi. Les cours commencent à 8h30, une pause de 30 minutes à 10h30 puis à 13h une pause méridienne d'une heure. Les cours reprennent à 14h00 et se terminent à 16h00.

¹⁰ ATTENTION les tests de placement ont lieu entre le 23 et le 27 juin 2024.

¹¹ ATTENTION les tests de placement ont lieu entre le 26 et le 29 août 2024

¹² Les deux premières semaines sont consacrées exclusivement à l'acquisition de l'écriture et de la lecture.

Programme 2 : Arabe moderne standard

Composition de l'offre	Détail de l'offre de Formation	Groupes de niveaux			
		Grand-débutant	Faux-débutant	Intermédiaire	Avancé
Arabe moderne standard (AMS) 24 h /semaine	Initiation à l'écriture et à la lecture ¹³	24 h			
	L'arabe moderne à l'écrit	8 h	6 h		
	L'arabe moderne à l'oral	8 h	6 h		
	L'arabe en chanson	2 h	2 h	2 h	2 h
	Grammaire	6 h	6 h	4 h	4 h
	Presse écrite		2 h	6h	6 h
	Presse audiovisuelle		2 h	6 h	6 h
	Écriture créative			2 h	2 h
	Littérature contemporaine			4 h	4 h

DESCRIPTIF : quatre jours par semaine du lundi au jeudi. Les cours commencent à 8h30, une pause de 30 minutes à 10h30 puis à 13h une pause méridienne d'une heure. Les cours reprennent à 14h00 et se terminent à 16h00.

¹³ La première semaine est consacrée exclusivement à l'acquisition de l'écriture et de la lecture.

Programme 3 : Arabe dialectal égyptien

Composition de l'offre	Détail de l'offre de formation	Groupes de niveaux			
		Grand-débutant	Faux-débutant	Intermédiaire	Avancé
Arabe dialectal égyptien (ADE) 18 à 20 h/semaine	Communiquer au quotidien et grammaire dialectale	16	16		
	Chansons égyptiennes	2	2	4	4
	Jeu de rôles	2	2		
	Littérature dialectale			4	4
	La poésie (quatrains)			2	2
	Médias et débats de société			6	6
	Cinéma égyptien			2	2

DESCRIPTIF : ce programme n'est ouvert qu'à des étudiants qui savent lire (nos documents sont en arabe).

Niveau débutant : quatre jours par semaine du dimanche au mercredi.

Niveaux intermédiaire et avancé : trois jours par semaine du dimanche au mercredi.

Programme 4 : Préparations aux épreuves d'arabe des concours du MEAE

Préparation aux concours du MEAE – Arabe littéral exclusivement (Niveau intermédiaire élevé à avancé)	20 h / semaine	Préparation à l'épreuve écrite de composition	8 h
		Préparation à l'épreuve de traduction	4 h
		Préparation à l'épreuve orale	8 h

DESCRIPTIF : ce programme se fait seulement à distance se déroule uniquement en juillet. Les cours se déroulent sur cinq jours du dimanche au jeudi à raison de 4 heures par jour avec une pause de 30 minutes entre deux cours de deux heures.